

Dieses praktische Reinigungsgerät ist eine unkomplizierte Hilfe für Modellbahner um die Gleise sauber zu halten. Eine transparenter Tragekörper führt ein Reinigungsvlies oder Reinigungsfilz im Betrieb

ständig über die Gleise mit. Kleine Verunreinigungen oder Oxydschichten werden so unkompliziert und ohne zusätzlichem Arbeitsaufwand entfernt.

Die Konstruktion wird von unten zwischen den Rädern einer Achse montiert. Die Achse nimmt den GleisPutza überall mit.



This handy cleaning tools is a simple flexible helper to keep the track clean. A transparent body carries a cleaning woven fabric. There are several different materials for cleaning and maintenance purpose available. The tool stays installed underneath a car and removes small contamination on the track. The cleaning result develops over time, it is not intended to remove solid dirt with a single circle.

The GleisPutza is installed underneath the axle of a car.

Reinigungs-Vlies

Es werden unterschiedliche Reinigungsvliese angeboten die mittels Klemmmechanismus montiert werden. Das Vlies wird von oben durch die beiden Löcher geführt damit es das Gleis erreichen kann. Dann läuft es nach außen weiter und wird nach innen geführt wo es von der Platte geklemmt wird. Die Schraube muß zur Montage das Vlies durchbohren.

Montage und Betrieb

Der Gleisputza wird aufs Gleis gestellt und dann der Wagen darüber gestellt. Die Achse fädelt in die Ausnehmung des GleisPutzas ein.

Das Putzgerät sollte möglichst immer in Zügen mitlaufen. Damit ist eine kontinuierliche Reinigung sichergestellt.

Die Reinigungsvliese werden trocken eingesetzt. Eine weitere Beschwerung des Gleisputzas ist möglich aber nicht nötig. Die Reinigungsfilze können nach Bedarf zusätzlich mit Lösungs- oder Pflegemitteln getränkt werden.

Starke Verunreinigungen werden erst nach einigen Umläufen entfernt. Extreme Gleisverunreinigungen müssen konventionell beseitigt werden.

Cleaning Fabric

There are several cleaning fabrics available. They get mounted with the clamp mechanism. The fabric is mounted from the topside, runs through the holes to access the track surface. Then it continues to the outside and returns to the clamp bar. The fabric requires a small hole to run the screw through it.

Mounting and Operation

The GleisPutza gets placed on the track, the car is positioned on top of it. The axle should run through the fly of the tool.

The GleisPutza should always be installed on the track. This secures a clean and tidy track all times.

The cleaning fabric is usually dry for cleaning. Additional weight on the tool may be installed but is not necessary. The felt may be used together with liquids to support the cleaning if the user wants to do this.

Oxide is removed after several loops. It is recommended to remove hard dirt via conventional methods.

Pflege der Reinigungsfliese

Die Vliese benötigen faktisch keine Pflege. Starke Gleisunebenheiten können das Vlies aber beschädigen. Diese Kanten reißen das Material auf und beschädigen es. Solche Gleisstöße sollten mit einer Feile oder anderen Mitteln beseitigt werden. Beschädigte Vliese bitte austauschen damit sich diese nicht im Gleis verheddern und den Wagen zum Entgleisen bringen.

Ersatz Vliese

Weitere Putzvliese können via AMW bezogen werden. Ähnliche Schleifvliese erhält man im Installationsfachhandel zum Vorbereiten von Kupferrohren. Die Poliervliese sind aus Filz der im Textilfachhandel erhältlich ist.

Sicherheitshinweise

Die Schleifvliese bitte nicht auf beschichteten Gleisen (z.B. vernickeltes Gleis) einsetzen. Da hier keine Oxydschicht aufgebaut wird ist das auch nicht nötig. Für Messing-, Stahl- oder Neusilbergleise gibt es keine Einschränkung, sondern empfohlen um die Oxydschicht zu entfernen.

Der Metallabrieb kann Allergiker irritieren, empfindliche Personen sollten daher die benutzen Schleif- Reinigungstreifen nicht berühren.

AMW
Ing. Arnold Hübsch
Hohlweggasse 1/4a
A-1030 Wien
E-Mail: office@huebsch.at
<http://amw.huebsch.at>
+43 (699) 126 77 335

Maintenance of the cleaning fabric

For the cleaning fabric there is no special maintenance required. Strong scratches or hops in the track may damage the fabric. Pls. check the track and remove the problem with a file or similar tool. Damaged fabric should be replaced to avoid tangling up the assembly car and Gleisputza.

Replacement Fabric

Replacement fabrics may be ordered from AMW. Similar grinding fabric may be sourced from your local plumber. Polishing fabric is available from textile shops.

Security Advices

The grinding fabric must not be used on coated nickel track. As there is no oxide coating it is not necessary to use it anyways. There is no risk on brass, steel or nickel-silver track, it is actually recommended to remove the oxide coating there .

Grinding fabric may be contaminated with metal dust which may be a threat for allergic sensible persons.

Fachhändler